

## いちご



NO. 264

にほんごばんこうほうし  
せいかちょうやさしい日本語版広報紙

## マイナンバーのアナウンス・コーナー

もくじ  
目次：

- マイナンバーのア  
ナウンス・コー  
ナー 1
- えいご  
英語カフェ 2
- クイックリスト 2
- こんげつ  
今月の  
イベント 3
- そうらくきゆうじつ  
相楽休日  
おうきゆうしんりょうじよ  
応急診療所の  
スケジュール 4
- オンラインじょうほう 4

あたらしきかいやくばせっち  
新しい機械を役場に設置しました！せいかちょうやくばかい たいおう  
精華町役場の2階に4月3日(月)からマイナンバーカード対応

あたらしきかいせっちじゅうみんひょううつ  
の新しい機械を設置しました。住民票の写しや、  
いんかんとろうくしょうめいしよこせきしょうめいしよはっこう  
印鑑登録証明書、戸籍の証明書などを発行できます。ほかに、  
きかいにほんぜんこく  
この機械は日本の全国のセブンイレブン、ローソン、サークルK  
サンクス、ファミリーマートなどにあります。

ちゅういしょうめいしよはっこう  
注意：証明書を発行するにあたって、マイナンバーカードしか  
ほんにんかくにんしよるいつか  
本人確認の書類として使えません。

はっこうしょうめいしよ  
発行できる証明書じゅうみんひょううつ  
住民票の写し：300円じゅうみんひょうきさいじこうしょうめいしよ  
住民票記載事項証明書：300円いんかんとろうくしょうめいしよいんかんとろうくほんにん  
印鑑登録証明書(印鑑登録している本人のみ)：300円しよとくしょうめいしよかぜいひかぜいしょうめいしよほんにん  
所得証明書、課税(非課税)証明書(本人のみ)：300円

## ヘッドライン：

- だい かい  
● 第1回サロン・リュ  
ミエール 4月7日  
～4月9日
- みんなでアロハ！  
5月3日～5月4日

つかじかんへいじつ ごぜん ごご  
使える時間：平日月曜日から金曜日の午前8時30分～午後5  
びのぞ  
時15分まで(メンテナンス日を除く)きかいまいにちごぜん ごご つか  
※コンビニの機械は、毎日午前6時30分から午後11時まで使  
ねんまつねんし び つか  
えます。ただし、年末年始とメンテナンス日には使えません。とあ そうごうまどぐちか  
問い合わせ 総合窓口課 TEL:0774-95-1915  
Eメール:madoguchi@town.seika.kyoto.jp

## 引っ越したら、住所を変えるのを忘れないで下さい

進学や就職などで引っ越された方は、原則として今住んでいる場所が住所地になります。住民票は、さまざまな行政サービスにつながる情報ですので、忘れないで住所を移しましょう。

せんようきゆうじつまどぐち

### マイナンバー専用休日窓口

毎月の第4日曜日の午前9時～正午・午後1時～4時45分まで、マイナンバーカードの申請のために、精華町役場の2階にマイナンバー専用休日窓口を開けています。予約が必要で、マイナンバーカードと通知カードの受け取りだけの専用窓口です。役場が開いている時に予約をお取りください。

注意：メンテナンスやほかの事情によってスケジュールを変える可能性があります。

問い合わせ 総合窓口課 TEL:0774-95-1915

Eメール:madoguchi@town.seika.kyoto.jp

## 英語カフェ

日時：4月9日(日) 午前10時～12時

場所：精華町むくのきセンター研修室（3階）

内容：英語紙芝居のプレゼン、英語で自由におしゃべり、音楽を聞いて歌ったり、楽しく交流しましょう。外国人の方、大歓迎です。

参加費：500円(飲み物、スナックは各自で) ※申し込み不要

問い合わせ：せいかグローバルネット 代表 脇田 TEL: 090-2191-9864

## クイックリスト

すぐ使える日常的な単語  
をご紹介します。

今月のテーマ：郵便局

フィードバックをお願いします！このリストはじゆうぶん？簡単？難しい？  
学びたいこともあればメールください！

1. 郵送 — ゆうそう — mailing (a letter, etc.)
2. 手紙 — てがみ — letter
3. ハガキ — postcard
4. 封筒 —ふうとう — envelope
5. 切手 — きって — postage stamp
6. 小包 — こづつみ — package
7. 書留 — かきとめ — registered mail
8. 着払い — ちゃくばらい — payment on delivery
9. チラシ — flyer
10. 広告 — こうこく — advertisement

# 単語

## 今月のイベントカレンダー

日	時間	内容	場所
4月7日(金)～ 4月9日(日)	10:00 - 17:00	第1回サロン・リュミエール：日仏現代アートin京都	水景園 観月楼 ギャラリー月の庭
5月3日(水)～ 5月4日(木)	10:00 - 16:00	みんなでアロハ！～ハワイアン・フェスティバル2017	けいはんな記念公園 芝生広場

むくのきセンター		
日	時間	内容
4月12日(水)	15:00—17:00	卓球デー
4月19日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー
4月23日(日)	9:00 - 12:00	ほほえみスポーツ広場
4月26日(水)	-	休み
5月10日(水)	15:00 - 17:00	卓球デー

ほけんセンター		
日	時間	内容
4月12日(水)	13:00 -	3歳6カ月児健康診査
4月14日(金)	13:00 -	1歳6カ月児健康診査
4月17日(月)	13:00 -	2歳児歯科健康診査
4月25日(火)	13:00 -	9～10カ月児健康診査
4月26日(水)	13:00 -	3～4カ月児健康診査
5月9日(火)	13:00 -	3歳6カ月児健康診査

## イベント

第1回サロン・リュミエール：日仏現代アートin京都

日時 4月7日(金)～4月9日(日) 午前10時～午後5時(9日は午後4時まで)

場所 水景園 観月楼 ギャラリー月の庭

料金 水景園入園料

内容 このアート展は、20人のフランス人と日本人の現代アートの作家の作品を展示します。その20人の作品をお楽しみください。

みんなでアロハ！～ハワイアン・フェスティバル2017～

日時 5月3日(祝・水)と5月4日(祝・木) 10時～16時

場所 けいはんな記念公園 芝生広場

内容 心地良い音楽ときれいなフラダンスで、けいはんな記念公園の芝生広場がハワイアンの景色になります。ハワイアン雑貨や、ハワイメニュウもありますので、お楽しみください！

注意：雨の場合、フェスティバルは5月5日(祝・金)に順延します。

## プチコンサート

けいはんなプラザ アトリウムロビーで

日程：①4月12日(水)  
②4月26日(水)

時間：午後0時15分～45分

曲目：①A.ピアソラ「タンゴの歴史」(マリンバ・サクソフーン)  
②ドビッシー「『版画』より」(ピアノ)

問い合わせ

けいはんなプラザ  
プチコンサート実行委員会

TEL: 0774-95-3361

ホームページ：<https://www.keihanna-plaza.co.jp/event/concert/>

せいかちょうやくば  
精華町役場  
きかくちょうせいか  
企画調整課

きょうとふそうらくぐんせいかちょう  
京都府相楽郡精華町  
みなみいなやづまきたじり ぼんち  
南稲八妻北尻70番地

TEL: 0774-95-1900

FAX: 0774-95-3971

メール: cir@town.seika.kyoto.jp

そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ

相楽休日応急診療所のスケジュール

ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目	ひづけ 日付	しんりょうかもく 診療科目
4月9日(日)	ないか 内科	5月4日(祝・木)	ないか 内科
4月16日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	5月5日(祝・金)	ないか 内科
4月23日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科	5月7日(日)	ないか 内科
4月29日(祝・月)	ないか 内科	5月14日(日)	ないか 内科
4月30日(日)	ないか 内科	5月21日(日)	ないか 内科
5月3日(祝・水)	ないか 内科	5月28日(日)	ないか しょうにか 内科・小児科

い まえ かなら でんわ

行く前に必ず電話してください。

と あ そうらくきゅうじつおうきゅうしんりょうじょ きづがわしき づじょうど ぼんち そうらくかいかんない  
問い合わせ: 相楽休日応急診療所(木津川市木津上戸15番地・相楽会館内)

TEL: 0774-73-9988

こま とき  
困った時には…

こうほうし しつもん  
広報紙「いちご」について質問あるときは:

せいかちょう こくさいこうりゅういん れんらく の きょうしつ  
精華町の国際交流員、フランコ・アライジャに連絡してください。また、「いちご」に載っているイベントと教室はほとんど  
にほんご おこな つうやくしゃ てつだ  
日本語で行われますから、通訳者としても手伝います。

にほん せいかつ こま  
日本での生活で困ったときは:

こくさいこうりゅういん れんらく  
国際交流員に連絡してください。

こくさいこうりゅういん  
TEL: 0774- 95-1900 FAX: 0774- 95-3971 メール: cir@town.seika.kyoto.jp (国際交流員)

きかくちょうせいか  
または kikaku@town.seika.kyoto.jp (企画調整課)

しつもん  
ピザなどについての質問があるときは:

きょうとしこくさいこうりゅうきょうかい きょうとしききょうあわたぐちとりいちょう せいかつ もんだい そうだん  
京都市国際交流協会(京都市左京区粟田口鳥居町2-1)にきいてください。ピザや生活の問題などについて相談でき  
ます。ピザの相談は毎月の1・3 土曜日(予約が必要)に行っています。英語、中国語、韓国語、スペイン語で相談でき  
ます。生活相談は毎週火曜日～日曜日の午前9時から午後9時まで行っています。

TEL: 075-752-3511 ホームページ: <http://www.kcif.or.jp/>

オンラインじょうほう

えいごばん  
英語版フェイスブック



えいごばん  
英語版ホームページ



さくら  
Cherry Blossoms

きょうとふこくさいこうりゅういん み  
ぜひ京都府国際交流員ブログを見てみてね! <http://tabunkakyoto.wordpress.com/>